

Liebe Leserinnen und Leser,

die Produktentwicklung beschäftigt uns ja fortwährend, so auch in diesem Jahr. Es gibt wieder einige Verbesserungen an bestehenden Dunstabzugshauben und interessante Produktneuheiten. Ein nach wie vor wichtiges und aktuelles Thema ist die Plasma-Technologie. Daran werden wir auch in Zukunft intensiv arbeiten.

editorial

Der Sidedraft Muldenlüfter ist sicher derzeit das am intensivsten diskutierte Thema. Kochdünste nach unten wegzuziehen entspricht ja nicht unseren Gewohnheiten. Doch gibt es einige positive Beispiele dafür, Muldenlüfter gezielt einzusetzen. Besonders vorteilhaft dabei: Der Raum über dem Kochfeld ist frei, ganz neue Küchenplanungen sind jetzt möglich.

Insellösungen werden zu ausgefeilten Objekten im Küchenraum. Das Arbeiten und Leben findet immer mehr im offenen Raum statt. Da ist Kreativität bei den Küchenplanern gefragt. Ob Schräghaube, Wandhaube, Deckenlüfter, Sonderhauben

oder Inselhaube – innerhalb unseres Programmes gibt es eine Vielzahl passender Produkte für jeden Wunsch und jede Anwendung. Der Reiz besteht ja heute darin, das passende Produkt für die Bedürfnisse des Menschen auszuwählen und das dafür geeignete Produktkonzept zu entwickeln.

Die Luft von unangenehmen Kochdünsten zu befreien, das reicht heute nicht mehr aus. Vielmehr muss moderne Lüftungstechnik auch den steigenden Ansprüchen an Effizienz und Nachhaltigkeit gerecht werden. Denn Komfort und Gesundheit werden heute immer stärker mit Luftqualität verbunden. Mit unserem Dunstabzugshauben-Programm wollen wir diesem Anspruch gerecht werden.

Herzlichst



BURKHARD UND MALTE STARK



Freuen sich über den neuen Showroom: Burkhard und Malte Stark.



Gespräche finden jetzt in entspannter Atmosphäre statt.

Neuer Showroom in Spenge

Damit refsta auch in Zukunft noch besser wird, hat es seine Verwaltung in Spenge modernisiert und neue Räume geschaffen: Für Produktpräsentationen, für Kundengespräche und für die Mitarbeiter im Kundendienst. In der großen Dunsthauben-Werkstatt kann refsta zukünftig seine Produkte noch besser entwickeln und testen. Ausstellungsfläche, Besprechungsräume und die Dunsthauben-Werkstatt sind jetzt großzügig dimensioniert. Repräsentativ zeigt der Großhändler seine aktuellsten Dunstabzugshauben im neu gestalteten Showroom. Jetzt können die Produkte voll in Funktion getestet werden. In der Dunsthauben-Werkstatt wird refsta zukünftig selbständig Produkttests sowie technische Schulungen durchführen und seinen Kundendienst noch intensiver unterweisen können. Der Anspruch ist klar: refsta will noch mehr Effizienz schaffen und immer ein klein wenig besser werden. Zum Schluss profitieren alle davon. Kunden sind herzlich eingeladen, die neuen Räumlichkeiten zu besuchen.

Messebeteiligungen area30 und Forum26

Auf der area30 in Löhne und im Forum26 in Rödinghausen-Bruchmühlen hat refsta vom 17.10.-22.10.2016 seine umfangreichen Produktverbesserungen und Produktneuheiten vorgestellt. Im Rahmen der area30 Präsentation auf 60 qm Standfläche konnten sich die Fachbesucher ein aktuelles Bild über die Produktneuheiten machen. Der sachkundige Außendienst informierte über aktuelle Produkte. „Die Besucherfrequenz war für uns wieder sehr positiv. Die Gespräche mit dem Fachhandel waren äußerst angenehm und konstruktiv“, so refsta-Geschäftsführer Malte Stark. Das Thema Plasma-

Technologie ist nach wie vor sehr aktuell und wird vom Handel gerne eingesetzt. Ein weiterer Trend zeichnet sich im Bereich der Sidedraft-Technologie ab. So gibt es für jeden Anspruch das passende Dunsthauben-Konzept.

Erstmals hat refsta im Forum26 in Rödinghausen-Bruchmühlen seine Produkte vorgestellt. Zum einen in aufgebauten Küchen in der gesamten Ausstellung, passend zum Stil der jeweiligen Küche. Zum anderen auf einer eigenen Standfläche, in der sich refsta als Unternehmen vorstellte. Das Konzept,

Produkte in so einer konzentrierten Form darzustellen, hat den Besuchern sehr gut gefallen. Realitätsnah, konsequent und mit erlebbaren Beispielen entstanden so nachvollziehbare Anregungen, die vom Handel gerne aufgenommen wurden.



IMM LivingKitchen. Die nächste Messebeteiligung ist bereits in Planung. Die IMM in Köln vom 16.01.-22.01.2017. Wir freuen uns auf Sie! Halle 4.1 · Stand B034



area30: Wo ist die Haube?



Eine kleine, aber feine Präsentation über refsta im Forum26.



Alle Küchen im Forum26 sind mit refsta Hauben ausgestattet.



Besucherinteresse bei der area30.

Des Rätsels Lösung – der unsichtbare Enigma Lüfterbaustein

Küchen im modernen Gewand, ohne Schnörkel und störende Flächen sind jetzt noch besser realisierbar. Mit dem Enigma Flachlüfter von refsta. Der Enigma Lüfterbaustein weist zwei wesentliche Eigenschaften auf, die andere Flachlüfter nicht zu bieten haben. Im geschlossenen Zustand ist der Flachlüfter hinter der Oberschränktür verborgen. Im Gebrauch lässt sich der Glasschirm an der Unterseite der Haube ausschwenken. Ein Fettfilter sammelt im geöffneten Zustand während des Kochvorganges das emporsteigende Kondenswasser. Ästhetisch und in moderner Optik zeigt sich eine weiße, schwenkbare Glasfläche, die die Funktionen des Lüfterbausteins freigibt. Auf der Glasfläche selbst befinden sich die Touch Control Bedienelemente. Durch einfaches Antippen werden die Funktionen aktiviert.

Während des Kochvorganges emporsteigendes Kondenswasser wird in einem Fettfilter gesammelt. Der Fettfilter ist ein über die ganze Breite der Haube ausgelegter Filter, der das Kondenswasser sammelt. Bei Bedarf lässt sich der Filter einfach herausnehmen und entleeren. Der Fettfilter nimmt bis zu 250 ml Wasser auf. Das ist einmalig, hygienisch und praktisch zugleich. Der Lüfterbaustein für Induktionskochfelder ist in den Maßen 600, 900 und 1200 mm erhältlich. Ein leistungsstarker 300 W Motor entzieht der Luft die Kochdünste. Die Luftleistung liegt bei max. 800 m³/h. Der Geräuschpegel ist mit max. 61 dBA angenehm leise.

DIE PLASMA-TECHNOLOGIE. WEGWEISEND UND INNOVATIV.

Die Luft von lästigen Kochdünsten zu befreien, das reicht heute nicht mehr aus. Vielmehr muss moderne Lüftungstechnik auch den steigenden Ansprüchen an Effizienz, Nachhaltigkeit und Ästhetik gerecht werden. Denn Komfort und Gesundheit werden heute immer stärker mit Luftqualität verbunden. Die hier zum Einsatz kommende Plasma-Technologie erfüllt mühelos diese Anforderungen im Enigma-Lüfterbaustein. Sie vernichtet über 90 Prozent aller Gerüche und entkeimt und reinigt die Luft obendrein.

UND SO FUNKTIONIERT DER REINIGUNGSVORGANG:

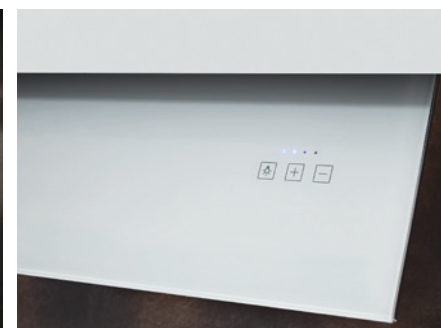
In den Metallgestrick-Fettfiltern wird wie bisher der Kochdunst von Feststoffen, Aerosolen und Kleinstpartikeln vor-



Der schwenkbare Glasschirm ist nur im Betrieb sichtbar. Im geschlossenen Zustand verschwindet die Glasfläche hinter der Oberschränktür.



Funktional, perfekt verarbeitet und sehr hygienisch. Der Fettfilter wird bei Bedarf aus dem Gehäuse herausgezogen und entleert.



Touch Control Bedienfunktionen auf der Glasfläche – einfach, praktisch und ohne Mühe sauber zu halten

gefiltert. Anschließend oxidieren die Schadgase mithilfe „kalter Verbrennung“ in offenem Normaldruck-Plasma. Keime und Geruchsmoleküle werden dabei auf molekularer Ebene zersetzt. Nicht verbrannte Verbindungen fangen sich in einem Aktivkohlespeicher. Die Aktivkohle fungiert in diesem Verfahren als Speicherreaktor, der unter anderem

Ozon in Sauerstoff zurückführt. Der Aktivkohlefilter muss nicht ausgetauscht werden, da sich dieser während des Prozesses selbst regeneriert. Übrig bleiben lediglich Sauerstoff, Luftfeuchtigkeit sowie CO₂ und damit vollständig gereinigte Luft. Der Enigma Lüfterbaustein erfüllt die Anforderungen der Energieeffizienzklasse A.

Sesam öffne dich – Brisa Schräghaube mit schwebenden Türen

Funktional, komfortabel und ästhetisch. Die Brisa Schräghaube von refsta ist prädestiniert für den modernen und großzügig gestalteten Kochbereich. Küchen in neuem Gewand präsentieren sich immer mehr in offener Gestaltung, ganz besonders im Herdbereich.

produktnews

Am Herd soll es aufgeräumt, hygienisch und funktional zugehen. Da ist die neue Schräghaube Brisa von refsta genau die Richtige. Elegant schwebt die Schräghaube über einem großzügig dimensionierten Kochfeld. Die Regelung der Haubenfunktionen erfolgt über Touch Control Funktionen auf der gewölbten Glasfläche. Die Haube öffnet sich motorisch, die obere Glasfläche schwenkt nach oben und gibt den Bereich des Dunstabzugshauben-Filter frei. Es darf gekocht werden. Die Brisa Schräghaube ist für den Einsatz im Umluft- und Abluft-Betrieb geeignet. Mit 900 mm Breite ist die Dunstabzugshaube großzügig dimensioniert. Brisa ist in Weiß und Schwarz erhältlich. Die Luftleistung liegt bei maximal 670 m³/h. Der Geräuschpegel von höchstens 59 dBA ist angenehm leise. Die Brisa Schräghaube von refsta erfüllt die Anforderungen der Energieeffizienzklasse A+.



Der mobile Raumlufreiniger schafft dauerhaft geruchsfreie Räume

Der refsta Raumlufreiniger ist ein wahrer Alleskönner. Der mobile Luftreiniger mit der innovativen Plasma-Technologie befreit die Luft von Feinpartikeln und Rauch, löst Keime, Viren, Pollen, Schadstoffe, Allergene, unangenehme Gerüche und Chloranisole auf. (Chloranisole-Geruch kann überall dort entstehen, wo Holz verbaut und mit Holzschutzmitteln behandelt wird.)

DIE VORTEILE AUF EINEM BLICK:

- Der refsta Raumlufreiniger gibt Sicherheit vor allen Keimen, Viren und deren Ausbreitung
- Sterilisiert und entkeimt die Atemluft
- Reinigt die Luft in allen Räumen, z. B. Chloranisole, Allergene, Zigarettenrauch, Dämpfe etc.
- Durch die Raumzirkulation und den energiesparenden Ventilator entsteht eine Heizkostenersparnis

Der Raumlufreiniger ist vielfältig einsetzbar, z. B. in Privathaushalten (z. B. Fertighäuser), in Büroräumen und Lagerräumen, Arztpraxen, Wartezonen, Toilettenanlagen, Raucher-/Hotelzimmer und Friseursalons.

Im Umluftbetrieb wird die Luft gereinigt und wieder in den Raum zurückgeführt. Ein Wärmeverlust tritt nicht auf. Der



Der Raumlufreiniger von refsta besticht durch hervorragende Leistungswerte. Er ist vielfältig und mobil einsetzbar.

refsta Raumlufreiniger schafft dauerhaft geruchsfreie Räume und schützt vor Schimmelpilzsporen und allergieauslösenden Stoffen. Das Ergebnis ist eine saubere Raumluft ohne Feinstaub. Die Strömungstechnik ist optimiert und leise. Die im Raumlufreiniger integrierte Plasma-Technologie ist in der Gastronomie, der Lebensmittelindustrie und in privaten Haushalten bereits seit Jahren im Einsatz. Die integrierte Plasma-Technologie beseitigt zuverlässig, rückstandsfrei, effektiv und nachhaltig Schadstoffe aus der Raumluft. Der Raumlüfter ist mit einem Edelstahl-Gehäuse oder in einem weiß lackierten Stahlgehäuse lieferbar.

Fürstenberg stufenlos höhenverstellbar

In geräumig gestalteten Küchen werden gerne Inselkochstellen eingeplant. Da liegt es doch nahe, auch eine entsprechend großzügige Inselhaube einzusetzen. Die Vorteile liegen auf der Hand. Eine großflächige und leistungsstarke Inselhaube entfernt im Umluftbetrieb Kochgerüche im Handumdrehen. Jetzt gibt es die Inselhaube Fürstenberg II auch in der Variante mit einer stufenlosen Höhenverstellung per Fernbedienung. Erhältlich ist die Inselhaube Fürstenberg in Weiß, Edelstahl und Blattgold. Das Format von 900 mm x 500 mm verleiht dem Küchenraum eine ungeahnte Großzügigkeit. Die Regelung erfolgt in 3 Stufen und einer Intensivstufe mithilfe einer Fernbedienung. 6 LED Leuchtkörper erhellen den Raum im Kochumfeld. Ein leistungsstarker 250 W Motor entzieht dem Raum die lästigen Kochdünste. Die Luftleistung liegt bei max. 850 m³/h, der Geräuschpegel bei max. 58 dBA. Die Inselhaube ist in der Höhe verstellbar. Die Fürstenberg II Inselhaube erfüllt die Anforderungen der Energieeffizienzklasse A.

Der Sidedraft Muldenlüfter zwingt Kochdünste in die Knie

Muldenlüfter stellen eine gute Alternative dar, wenn keine klassische Dunstabzugshaube eingebaut werden kann oder aus optischen Gründen eine Absaugung nach unten gewünscht ist. Mit dem Sidedraft Programm von refsta gibt es jetzt funktionale Lösungen.

SIDEDRAFT II MULDENLÜFTER IM BAUKASTEN-PRINZIP

Die Sidedraft Elemente bestehen immer aus drei Teilen. Dem Sidedraft Element aus Edelstahl, einem Induktionskochfeld in 300 mm oder 380 mm Breite und einem Motor. Das Induktionskochfeld wird rechts und links vom Sidedraft Element angebracht. Das Induktionskochfeld ist inklusive einer Touch Control 4 Stufen Bedienung für das Sidedraft Element stufenlos steuerbar. Eine Option bildet das Teppan Kochfeld als weitere Planungsvariante in 380 mm Breite. Die Luftleistung liegt



Sidedraft II Absaugung in Kombination mit dem Induktionskochfeld 380 mm und dem Teppan-Kochfeld 380 mm von refsta



Planungsbeispiel: Sidedraft II Absaugung mit zwei Induktionskochfeldern in 300 mm Breite

bei max. 850 m³/h, der Geräuschpegel bei 45 bis 60 dBA. Ein 140 W starker Motor sorgt für die nötige Betriebsleistung. Die Installation ist für Abluft und Umluft geeignet. Ein Metallfilter sorgt zudem für saubere Luft.

Das 300 mm breite Induktionsfeld wartet mit folgenden Funktionen auf: Powerstufe für die Kochzone hinten, Timer, Kurzzeitwecker und einer Kindersicherung. Das Bedienteil ist mit einer Sicherheitsabschaltung, Sensorschaltung / TC-Easy und Restwärmeanzeige ausgerüstet. Noch höherwertiger ausgestattet ist das 380 mm breite Induktionskochfeld. Es beinhaltet eine Ankochautomatik, eine Powerstufe für jede Kochzone, eine Brückenfunktion vorne und hinten, Timer, Kurzzeitwecker und Schmelzstufe 42°C, eine Warmhaltestufe 70°C, eine Simmerstufe 94°C, Pause Funktion, Recall-Funktion sowie eine Verriegelung und Kindersicherung. Im Bedienteil befindet sich die Sicherheitsabschaltung, Sensorschaltung / TC-Flex-Slider und die Restwärmeanzeige. Mithilfe der Brückenfunktion lassen sich zwei Kochfelder zusammenschalten.

Mit dem Sidedraft Muldenlüfter-Programm ist eine individuelle Planung ganz nach dem eigenen Geschmack möglich. Das Sidedraft Element in 120 mm Breite ist immer mittig zwischen den Kochfeldern platziert.

INDIVIDUELL PLANBAR SIND FOLGENDE LÖSUNGEN:

- Kochfeld 300 mm Induktion inkl. Bedienung für Sidedraft
- Kochfeld 300 mm Induktion
- Kochfeld 380 mm Induktion inkl. Bedienung für Sidedraft
- Kochfeld 380 mm Induktion
- Kochfeld 380 mm Teppan

Ein umfassendes Montagezubehör-Paket, der Sockelmotor und der Plasma-Sockelfilter perfektionieren das System. Die Abluftkanäle werden links oder rechts im Schrank zum Boden geführt. Dadurch können unter den Kochfeldern die Schrankauszüge in voller Tiefe genutzt werden. Der Sidedraft Muldenlüfter von refsta erfüllt die Anforderungen der Energieeffizienz A+.

Konzentration auf Lüftungstechnik – Burkhard und Malte Stark sind refsta

Burkhard Stark ist gebürtiger Ostwestfale. Hier fühlt er sich zu Hause und ist der ortsansässigen Industrie, und hier insbesondere der Küchenmöbelindustrie, eng verbunden. Seine Affinität zu technischen Produkten, wie z. B. Hausgeräte, verbindet ihn und sein Unternehmen refsta über die Jahre hinweg mit vielen Ländern der Welt. Bis heute bereist der studierte Ingenieur andere Märkte, analysiert deren technische Entwicklungen, treibt sie mit seinem Know-how voran, um sie dann, adaptiert an die Belange seiner Klientel, dem mittelständischen Küchenfachhandel in Deutschland, zu vermarkten.

Wir treffen Burkhard Stark und seinen Sohn Malte im neuen refsta-Showroom in Spenge. „Hier“, so verraten sie uns, „haben wir zum ersten Mal die Gelegenheit, mit unseren Kunden und Interessenten im Fachhandel in gemütlicher Atmosphäre über unser Sortiment oder über eventuelle Neuheiten zu diskutieren.“ Die vordere Hälfte des Showrooms teilt sich eine puristisch anmutende Besprechungslounge mit einer kleinen Bemusterungsküche, in der gleich mehrere Produkte des Küchentechnikspezialisten zu sehen sind. Schräghauben, Deckenlüfter, Unterbauhauben, Lüfterbausteine, Muldenlüfter und und und. Selbst ein Gaskochfeld ist mit einer Haube versehen, im vorgeschriebenen Abstand, versteht sich. Unser Gespräch findet allerdings in einem noch behaglicheren Bereich statt: An der großen Besprechungstafel. Tafel deshalb, weil hier künftig auch geschlemmt, kommuniziert, diskutiert und natürlich gelacht werden soll. Die dann kredenzt kulinarischen Genüsse könnten problemlos aus der voll funktionsfähigen Vorführküche kommen. Geschützt durch eine Glaswand und eine leistungsfähige refsta-Haube bleiben die Gäste von Kochdünsten verschont.



Sidedraft Muldenlüfter

„Als ich das Unternehmen 1985 gründete, habe ich mich auf die Vermarktung von Küchenzubehör und einige Dunstabzugshauben konzentriert“, erläutert Burkhard Stark. „Damals zählte auch noch die Küchenmöbelindustrie zu unseren Kunden. Da sich diese Kooperation jedoch als immer schwieriger erwies, spezialisierte ich mich ausschließlich auf den Küchenfachhandel und dessen Belange und fokussierte mich sortimentstechnisch auf die reine Vermarktung von Hauben und entsprechendes Zubehör.“ Mit mittlerweile drei Außendienstmitarbeitern und sechs Handelsvertretern betreut refsta den deutschen Markt. „Dabei garantieren wir

unseren Kunden qualitativ hochwertige, leistungsstarke Produkte, in modernem Design und in einem attraktiven Preis-Leistungs-Verhältnis“, betont Malte Stark und ergänzt: „Eine Vermarktung über das Internet kommt bei uns nicht in Frage.“

DER UMWELT ZULIEBE

Auf erhöhtes Interesse ihrer Klientel stießen Burkhard und Malte Stark, als sie vor fünf Jahren das Exklusivrecht für die Vermarktung des plasmaNorm®-Umluftfilters erhielten. „Damit dieser Filter optimal zum Einsatz kommen kann, benötigt man Hauben mit einem hohen Fettabscheidungsgrad, mit dem entsprechenden Raum für den Filter und einer gewissen Motorstärke“, erläutert Malte Stark.

Anforderungen, denen sich das refsta-Team gemeinsam mit seinen Vorlieferanten kontinuierlich stellt. „Wir waren von Anfang an von der Effizienz des Filters überzeugt“, unterstreicht Burkhard Stark. Und diese Überzeugung wurde nun von offizieller Stelle bestätigt. Im vergangenen Jahr erhielt refsta für seine Ostro Wand- und Insel-Dunstabzugshauben den Blauen Engel, den die Bundesregierung für umweltfreundliche Produkte und Dienstleistungen vergibt.

Der Markt bestimmt die Trends

Überhaupt deckt das Sortiment des Küchentechnikspezialisten alle aktuellen Dunstabzugshaubenformen ab. Hinzu gekommen ist Brisa, die neue Schräghaube von refsta. „Hier konnten wir gleich zwei Markttrends miteinander verschmelzen: Der Wunsch nach kopffreien Hauben und den Einsatz des Materials Glas“, erläutert Burkhard Stark. Die Regelung der Haubenfunktionen erfolgt über Touch Control Funktionen auf der gewölbten Glasfläche.

Auch der topaktuelle Lüfterbaustein Enigma hat in Spenge ein neues Zuhause gefunden. Der schwenkbare Glasschirm ist nur im Betrieb zu sehen. Im geschlossenen Zustand verschwindet die Glasfläche hinter der Oberschränktür. „Während des Kochvorganges emporsteigendes Kondenswasser wird in einem Fettfilter gesammelt. Über die ganze Breite der Haube ausgelegt nimmt er bis zu 250 ml Wasser auf. Ist er voll kann man ihn einfach rausnehmen und ausleeren“, schwärmt Malte Stark.

Die Inselhaube Fürstenberg II mit einer stufenlosen Höhenverstellung per Fernbedienung gibt es übrigens auch in Blattgold. „Wie gesagt“, betont Burkhard Stark, „wir greifen aktuelle Trends grundsätzlich auf.“ Nach so vielen Produkten folgen wir Vater und Sohn in die erste Etage eines Anbaus. „Hier“, so erläutert man uns, „entsteht unser Workshop-Bereich, wo Kunden die Funktion und den Aufbau unserer Geräte erproben und begreifen können.“ In einer Ecke stoßen wir auf ein filigranes Gerät, das ganz und gar nicht nach Haube aussieht. „Das ist unser neuer Raumluftreiniger, den wir nun auch in unser Sortiment aufnehmen“, erklärt Burkhard Stark. Und natürlich arbeitet das Umluftgerät mit der Plasma-Technologie. Inspiriert von Mensch, Produkt und Location beenden wir unseren Besuch in Spenge und erhalten ein Gastgeschenk, das eigentlich den Kunden des Unternehmens vorbehalten ist: Die Reproduktion eines von einer japanischen Künstlerin gemalten Küchenszenarios mit Dunstabzug, versteht sich.

Quelle: Interview Fachschriften Verlag, Fellbach, küche&architektur Ausgabe 5/2016

Unsere Kundendienst-Hotline für Sie!

Haben Sie Fragen zu Ersatzteilen, Lieferzeiten oder unseren Produkten ganz allgemein?
Rufen Sie uns an!

Montag bis Donnerstag
von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag
von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

unter Telefon 05225 8791-0
oder per E-Mail info@refsta.com

Bestellungen unter:
bestellungen@refsta.com



impressum

refsta echo

erscheint als kostenlose Publikation seitens der refsta Handels GmbH

HERAUSGEBER

refsta Handels GmbH
Engerstr. 7
32139 Spenge
Telefon 05225 8791 0
Fax 05225 8791 30
E-Mail info@refsta.com
Internet www.refsta.com

REDAKTION

Projekt Marketing Peter Vennebusch KG
Holtkampstraße 47b
32257 Bünde
Telefon 05223 6589171
Internet www.projekt-marketing.info

GESTALTUNG

kundn werbung
Kornelia Orzeszek & Niels Tappe GbR
Spenger Straße 70
49328 Melle
Telefon 0151 15396608
Internet www.kundn-werbung.de

Druck: Hans Gieselmann Druck und Medienhaus GmbH & Co. KG
Ackerstraße 54, 33649 Bielefeld
Fotos: refsta Handels GmbH, Peter Vennebusch, VRD - Fotolia.com

Nachdruck von Berichten und Fotos, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung.